港樂
HKPhil

香港管弦樂團
Hong Kong Philharmonic Orchestra

首席贊助 Principal Patron

SWIRE

HK PHIL X TAI KWUN: CHAMBER MUSIC SERIES

BEETHOVEN MEETS MOZART

港樂 X 大館：
室樂音樂會系列
貝多芬遇上莫扎特

場地伙伴
Venue Partner

大館
TAI KWUN
古蹟及藝術館
CENTRE FOR HERITAGE & ARTS

28
JUN
2021

MON 7:30PM
大館賽馬會立方
JC Cube, Tai Kwun

hkphil.org

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助，亦為香港文化中心場地伙伴。
The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre.

梵志登 音樂總監
Jaap van Zweden Music Director

港樂 X 大館：室樂音樂會系列

貝多芬遇上莫扎特

HK PHIL X TAI KWUN: CHAMBER MUSIC SERIES

BEETHOVEN MEETS MOZART

場地伙伴 Venue Partner

大館 TAI KWUN
古蹟及藝術館
CENTRE FOR HERITAGE & ARTS

P. 2 **莫扎特 MOZART** 25’

降E大調五重奏，為鋼琴和木管而作，K. 452
Quintet for Piano & Winds in E-flat, K. 452

最緩板—中庸的快板	Largo – Allegro moderato
稍緩板	Larghetto
輪旋曲：快板	Rondo: Allegretto

P. 3 **貝多芬 BEETHOVEN** 26’

降E大調五重奏，為鋼琴和木管而作，op. 16
Quintet for Piano & Winds in E-flat, op. 16

沉重地—快板，但不太快	Grave – Allegro, ma non troppo
如歌的行板	Andante cantabile
輪旋曲：快板，但不太快	Rondo: Allegro, ma non troppo

李偉安 鋼琴	**Warren Lee** Piano
韋爾遜 雙簧管	**Michael Wilson** Oboe
史安祖 單簧管	**Andrew Simon** Clarinet
莫班文 巴松管	**Benjamin Moermond** Bassoon
江蘭 圓號	**Lin Jiang** Horn

請關掉手提電話及其他電子裝置
Please turn off your mobile phone and other electronic devices

請勿拍照、錄音或錄影
No photography, recording or filming

請勿飲食
No eating or drinking

演奏期間請保持安靜
Please keep noise to a minimum during the performance

請留待整首樂曲完結後才報以掌聲鼓勵
Please reserve your applause until the end of the entire work

MIX
Paper from responsible sources
FSC™ C126259
FSC www.fsc.org

多謝支持環保
Thank you for caring for the Earth

莫扎特
(Wikimedia Commons)

貝多芬
(Wikimedia Commons)

引言

室樂範疇中結合鋼琴和管樂的曲目相對較少。每當為這較不常見的室樂組合作曲時，作曲家時常選擇長笛或雙簧管作為最高音的管樂聲部，並添加單簧管、巴松管和圓號。其中的單簧管由18世紀下半葉起在樂團中廣泛應用，更曾令莫扎特著迷。是次節目除了選來他為鋼琴和木管而作的五重奏外，還包括深受他影響的貝多芬為相同組合編寫的五重奏。兩首作品標誌了年輕的貝多芬對莫扎特的崇拜。

兩位大師1787年初次見面時，貝多芬還是個少年，而莫扎特卻病倒了，並沒有心情招待這位名不經傳的奇才。然而，當莫扎特聽畢貝多芬的演奏，便向妻子康斯坦思宣布，這個少年終有一天會揚名天下。莫扎特同意教導他，可惜貝多芬必須馬上返回波恩，照顧垂死的父親。當他再次回到維也納時，莫扎特已經去世了。遺憾地，那說好的一課從沒發生。今晚呈獻兩位大師的作品，就當是為那未完成的一課作補償。

1756-1791

莫扎特

降E大調五重奏，為鋼琴和木管而作，K. 452

最緩板—中庸的快板
稍緩板
輪旋曲：快板

莫扎特
(gallicia.bnf.fr)

莫扎特與康斯坦思的第一個孩子在他們結婚一年後誕生，但不幸活不過兩個月。為了讓生活重拾正軌，莫扎特專注於作曲和演出中。1784年3月30日，他在維也納完成了編號K. 452的降E大調五重奏，並於兩日後在維也納城堡劇院首演。他將此作形容為「我的最佳作品」。

第一樂章**〈最緩板〉**的引子由堅定的管樂和弦與鋼琴抒情的應答組成。管樂重複這些樂句，直至連串鋼琴顫音標誌著樂段的結束。**〈中庸的快板〉**由一段鋼琴獨奏開始，並得管樂和應。這些生意盎然的音樂素材不斷發展至樂章結束。

第二樂章**〈稍緩板〉**由美妙而抒情的雙簧管主題展開，並獲五重奏全體成員回應，當中的旋律富有平靜的表現力。第二部分由流暢的旋律組成，其中包括具有豐富色彩的半音變化樂段。

第三樂章**〈輪旋曲〉**的主題由上行的鋼琴琶音介紹出場。管樂樂器除了與鋼琴對答外，更接演主題旋律。樂思進一步發展，使每種樂器都有大顯身手的機會。樂章在一節華采樂段過後趨快至輝煌的尾聲，讓所有樂器均能發光發亮。

1770-1827

貝多芬

降E大調五重奏，為鋼琴和木管而作，op. 16

沉重地—快板，但不太快
如歌的行板
輪旋曲：快板，但不太快

貝多芬
(gallicia.bnf.fr)

貝多芬大概是受編號K. 452的莫扎特五重奏所啟發，因而於1796年為相同的樂器組合寫下同為降E大調的五重奏，並於翌年首演。維也納的出版商Tranquillo Mollo於1801年出版此作，獻給施亞岑貝格親王。除了此木管配器版本外，還包括改編予鋼琴及弦樂三重奏的版本。兩種版本皆以作品編號16印行。

第一樂章**〈沉重地〉**以緩慢而柔和、充滿附點節奏的齊奏作引子。鋼琴作出回應的同時，其他樂器亦加入重複樂句。優雅的三拍子**〈快板，但不太快〉**樂段由鋼琴開始，管樂樂器跟隨。鋼琴亦介紹了第二主題，當中包括巴松管樂句。流暢的樂句與活躍的鋼琴聲部在整個樂章中形成鮮明的對比。

第二樂章**〈如歌的行板〉**由一闕充滿民歌氣息的簡單調子開始，並由管樂樂器輪流以獨奏或合奏演繹。樂章中段由哀求似的圓號獨奏主導，直至一節鋼琴裝飾樂段引出安靜的結尾。

一連串輕快奔馳的鋼琴和弦打開了**〈快板，但不太快〉**的第三樂章**輪旋曲**。管樂接力吹奏，而鋼琴則以靈巧機智的樂句和應。悠長的半音音階帶領輪旋曲主題最後一次再現，而鋼琴顫音則引出尾聲的樂句。

樂曲剖析由 Dr Andrew Sutherland 撰寫，曾偉奇翻譯

李偉安 鋼琴

李偉安六歲時已初登舞台，與港樂同台演出，節目更在電視播出。他是1995年史特拉汶斯基大獎國際鋼琴比賽及普哥利殊大獎冠軍。目前他是錄製SPIRIO曲目的施坦威藝術家，亦在拿索斯唱片公司下推出了十張專輯，均大獲好評；最近專輯——貝多芬《普羅米修斯所造物》，獲《BBC音樂雜誌》讚賞。李偉安同時是一位教育家和得獎作曲家，至今出版逾500個作品。他於2012年獲頒香港十大傑出青年獎；2015年獲英國皇家音樂學院頒授教學文憑。

韋爾遜 雙簧管

韋爾遜2005年起獲聘為香港管弦樂團（港樂）聯合首席雙簧管，於2009年起擢升為首席雙簧管。移居香港前，他經常與倫敦多個樂團合作，包括倫敦愛樂樂團，更跟隨當時的首席指揮馬素爾往德國巡演。韋爾遜以一級榮譽畢業於倫敦市政廳音樂及戲劇學院，更獲頒「菲臘・鍾斯獎」；之後獲邀加入倫敦南岸交響樂團。他亦與英國其他樂團合作，演出韋華第雙簧管與小提琴協奏曲。韋爾遜曾獲西澳洲交響樂團、馬來西亞愛樂、伯明翰城市交響樂團邀請，擔任客席首席雙簧管。

史安祖 單簧管

史安祖自1988年起擔任港樂首席單簧管，他曾灌錄貝爾曼和史特拉汶斯基的獨奏作品，也曾以獨奏家身份演出協奏曲超過80次，曲目包括奧斯卡得獎作曲家柯利吉亞諾的單簧管協奏曲，史安祖更曾獲柯利吉亞諾親自指導。他是史上首位生於美國而在北韓演出的音樂家，並參與灌錄唱片，最新專輯由拿索斯發行。史安祖畢業於茱莉亞音樂學院，最近於台灣、紐西蘭和立陶宛完成協奏曲首演，其中後者與格林美得獎樂團里加小交響樂團合作。

莫班文 巴松管

莫班文自2010年起加盟港樂擔任首席巴松管。他在港樂的獨奏表演包括：海頓交響協奏曲、泰利文木笛及巴松管雙協奏曲，以及莫扎特和韋伯的巴松管協奏曲。他分別是香港中文大學和香港演藝學院的教職員。移居香港前，莫班文就讀紐約茱利亞音樂學院，師隨莉卡萊爾。他獲新加坡交響樂團、奧克蘭愛樂和紐約愛樂邀約客席演出；並積極參與各大音樂節演出，包括太平洋音樂節、琉森音樂節夏令營、美國青年樂團、意大利盧卡歌劇院及音樂節等。

江蘭 圓號

港樂首席圓號江蘭，十歲開始學習圓號。他先後於墨爾本史高哲學院及維多利亞藝術學院學習，再於墨爾本大學取得音樂學士榮譽學位。江蘭是澳洲炙手可熱的圓號獨奏家，曾與墨爾本交響樂團、悉尼交響樂團、馬來西亞愛樂、澳洲青年樂團等合作。2008年，21歲的江蘭獲馬來西亞愛樂委任為首席圓號，成為該團有史以來最年輕的首席樂手。他還教授大師班，並曾於新加坡楊秀桃音樂學院任教，現為香港演藝學院、香港浸會大學、香港中文大學當客席講師。

如欲更了解各位音樂家，請點擊他們的名字。

港樂 HKPhil

首席贊助 Principal Patron

SWIRE

香港管弦樂團 | HONG KONG PHILHARMONIC ORCHESTRA

SWIRE MAESTRO SERIES

LIO KUOKMAN SEASON FINALE

樂季壓軸 廖國敏 太古音樂大師系列

© Kolam

廖國敏 指揮
Lio Kuokman CONDUCTOR

Photography: Ricky Lo Hair sponsor: kimrobinson

蘇千尋 小提琴
Paloma So VIOLIN

鄺勵齡 女高音
Louise Kwong SOPRANO

© Giulia Hrvatin

洪嘉揚 大提琴
Thomas Hung CELLO

BIZET
Carmen Suite no. 1

SAINT-SAËNS
Introduction and Rondo capriccioso

VERDI
La forza del destino: Pace pace mio dio

Joe HISAISHI
Spirited Away: One Summer's Day

Joe HISAISHI
Kiki's Delivery Service

And more

比才
《卡門》第一組曲

聖桑
引子及隨想輪旋曲

威爾第
《命運的力量》：主賜平安

久石讓
《千與千尋》：某個夏日

久石讓
《魔女宅急便》

及更多

FRI & SAT 8PM

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

$480 $380 $280

折扣優惠請瀏覽港樂網站 For discount schemes, please visit hkphil.org

門票現於城市售票網公開發售
Tickets at URBTIX www.urbtix.hk

2&3 JUL 2021

hkphil.org

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助，亦為香港文化中心場地伙伴。
The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre.

梵志登 音樂總監
Jaap van Zweden Music Director

港樂 HKPhil

香港管弦樂團
Hong Kong Philharmonic Orchestra

首席贊助 Principal Patron
SWIRE

20/21 樂季 SEASON

HONG KONG PHILHARMONIC ORCHESTRA
香港管弦樂團

音符 樂韻
燃點希望 凝聚你我

FROM NOTE TO HOPE IN MUSIC WE REJOICE

音樂節目不間斷，網上見！
MORE VIRTUAL PERFORMANCES ONLINE!

HKPhil hkphilharmonic HKPhilharmonic hkphil.org

© Nathan King

hkphil.org

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助，亦為香港文化中心場地伙伴。
The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre.

梵志登 音樂總監
Jaap van Zweden Music Director